

REVISTA  
DE LA  
CÀMARA AGRÍCOLA OFICIAL  
DEL  
VALLÈS

Aquesta Revista se reparteix de franch entre tots els socis de la Càmara.

Pera els que no siguin socis, el preu de subscripció es de cinch pessetas l' any.

Se publica al menos una vegada al mes y sempre que la seva aparició sigui convenient.

No té número fixo de planas. Dels treballs firmats, no se'n fa solidaria la Revista.

Els originals no's retornan.

De totas las obras que 's reben, se 'n dona compte á judici de la Direcció.

Els anuncis, á preus convencionals.

DIRECCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Secció 3.<sup>a</sup> de la Càmara Agrícola Oficial del Vallès

GRANOLLERS

# Ofertas y demandas

---

Aquesta Revista contindrà la present Secció, al objecte de que tots els socis de la Càmera hi puguin posar anuncis de compra ó venda de productes agrícols, bestiar, fincas y tot lo referent á agricultura.

Pera anunciar en aquesta Secció, s' ha de ser soci de nostra Càmera; l' anunci per cada inserció, val á rabó de 25 céntims la ratllia.

Informes y encárrechs, á la Secció 3.ª de la Càmera.

---

---

## OFERTAS

—Gavia de prempsa en molt bon estat.

—Cavall pera tartana de 3 1/2 anys y de 7 3/4 pans d' alsada.

---

## DEMANDAS

—Se desitja un camp pera arrendament de duas cuarteras; te de ser apróp de Granollers.

—Lisol. Els que 'n necessitin en trobarán á la Càmera á 2'50 pesetas el pot d' un Kg.

—Abastadoras d' olivas. La Càmera ne te pera 'ls socis á pessetas 2'50 cada una.

---

## TALLER D' ENCUADERNACIONES

Además de la encuadernació de llibres desde 'ls mes antichs als mes moderns, se fan tota classe de trevalls que dita industria abarca; y son: *Petacas, Targeters, Carpetas, Bades de lujo y economichs, Papereras, Estutjos y Mostraris* pera tota classe d' industrias, *Caixas de cartró* pera tota classe d' industrias, y en especial de las de lujo pera regalos.

*Llibres de contabilitat*, se fan als rallats dels models que s' encarreguin.

**Llibrería y Objectes d' Escriptori**

**DE JOSEPH XIRAU**

**Carrer de Sant Roch, 4.—GRANOLLERS**

---

# REVISTA

DE LA

# CAMARA AGRÍCOLA OFICIAL

## DEL VALLÉS

---

SUMARI: Junta general: Convocatoria.—Higiene, medicina y economía del Camp, XV.—*Secció Bibliogràfica*: Resultados económicos obtenidos en el campo de Demostración durante los años de 1891-95 y 1895-96 y resumen del primer decenio de 1885-86 á 1895-96.—*Crónica*.

---

## JUNTA GENERAL



### CONVOCATORIA

Se participa als Srs. Socis que 'l día 26, ó sia l' últim dijous del present mes, á las deu del matí, en el saló del lloch social de la Cámara, tindrà efecte la junta general de Reglament.

L' ordre dels assumptos que s' han de tractar son: Lectura, y, en son cas, aprovació, del acta de la junta general última; lectura de la Memoria explicativa de la administració general de la Cámara y treballs realitzats durant l' any 1904, que la Junta Directiva presentará á la assamblea general per sa discussió y aprovació si ho mereix; eleccions pera omplir las vacants de la tercera part de la Junta Directiva, que resultarán ab la sortida dels Srs. D. Salvador Dachs, President; D. Francisco de P. Torras, Vis-president; D. Joseph Mayol, Tresorer, D. Frederich Ros, Vocal 1.<sup>r</sup> y D. Jaume Maspons, Vocal 4.<sup>r</sup> que 'ls hi correspón cessar en virtut del sorteig verificat el día de la constitució de la Cámara. Finalment, hi haurá un periodo perque tot soci pugui presentar proposicions.

Confíem en que, donant una prova del interés que senten per la Cámara, assistirán á dit acte un bon número de socis.

# HIGIENE, MEDICINA Y ECONOMÍA DEL CAMP

XV

## Medicina de las personas

IV

**Socorro á totas las asfixias.—Respiració artificial.—Precaucions dels salvadors.—Socorro á un acabat de neixe.—Conversa important entre dos pagesos.—Fruyts de benedicció.—Lo que falta als pagesos.**

Ademés de la asfixia d' un penjat y d' un ofegat que explicàrem, hi ha asfixias produhidas per l' ácit carbónich; per l' ayre viciat; per l' ayre confinat; per la calor; pe'l fret; pe'l gas de clavegueras; pe'l gas del alumbrat; pe'l gas d' un braser y del carbó de pedra; pe'l gas d' un cup en fermentació, sia de ví, sia de cervesa ó de sidra; pe'l gas dels pous morts, de las comunas ó bassa; gas de minas, de orinadors; per un llamp; per pressió; per l' óxid de carbono; pe'l cloro y altres gasos irrespirables, y també havém de saber socorre á una criatura quan naix ab senyals d' asfixia, á falta de metje.

Siga la que siga, la causa de l' asfixia, lo primer que s' ha de procurar es restablir la respiració, posant l' asfixiat á un lloch de bon ayre ó sia airejat ab ayre pur y temperat: á esser possible se treu ó talla la roba, y se posa en un llit ó matelás sobre una taula ab un coixí á la part superior del cos perque quedi un xich alt, y 'l cap un poch baix ó penjant, y se 'l tapa ab una flassada ó ab palla, en cas necessari.

Desseguida se li obra la boca introduhintli entre las dents un tros de fusta, un bastonet ó un mànec de cullera, y se mantenen separadas las barras, posant un tap de suro entre 'ls caixals.

Ab un drap s' agarra la lengua y ab el dit ó ab una ploma de gallina se renta nas, boca y gargamella de brumera y mucositats, mentres altras personas restableixen el calor y circulació ab fregas secas y rajolas calentas; las fregas millors se poden fer ab un drap rústich untat ab esperit, aygua de colonia ó vinagre. Al nas aproximarhi un misto encés, y millor el tap d' un frasco de amoniach ó vinaigre fort, per produhir una irritació, pero ab prudencia, si bè repetincho.

Si l' asfixiat no dona cap manifestació de vida ab la contracció dels músculs de la cara, ab el pols, dilatació del pit xuglant aire, ni ab la bona senyal de un badall, s' ha de recorre á la respiració artificial, que 's pot fer de las maneras indicadas en el capítol anterior.

Tambè se pot fer bufant fort á la boca, tapant el nas del asfixiat, mentres altra persona apreta alternativament sobre panxa y pit imitant els moviments d' inspiració y expiració.

El millor procediment per retornar la respiració es el de l'acció agarrant la part superior dels braços prop dels múscles ó espatlles, tirant y alsant les espatlles, ab lo qual se sent penetrar l'aire dintre 'l pit, y deixant anar, s'imita 'l moviment respiratori.

Durant aquestes maniobras de respiració artificial, no s'han de deixar las fregas ni las rajolas ó ampollas d'aygua calenta als peus, aixellas y al llarch del cos.

Tan prompte se manifesti la vida, se dona al malalt un cordial, un poquet de ví ranci ó bè aygua de tila ó tarongina ab una mica d'ayguardent. Si tè mareig, se facilita 'l vòmit ab els pels d'una ploma untats d'oli, y se vigila per un cas de repetició d'asfixia.

Si de un lloch de molta gent ne trauhen una persona que s'asfixiaba per l'aire impur, se treu al aire, se li fan fregas, se li fan asperges d'aygua freda á la cara que no penetri á la boca, y se li fa respirar vinagre ó amoniach ab precaució, y si convingués, la respiració artificial; y també una ajuda d'aygua ab duas unsas de sal, y no fer beure res abans de haver respirat.

Els gasos d'un braser, d'una estufa, d'un cup que bull, de plantas y flors dintre 'l quarto, poden asfixiar: s'ha de anar ab molta precaució per entrar en el local en que hi ha un asfixiat, perque la poca serenitat fa que moltes vegadas son víctimas els que la volen salvar; ab aixó abans s'ha de baixarhi un llum, el qual si s'apaga, mala senyal; allavors títashi aygua de cals y el que hi hagi de penetrar lligat ab una corda al cos, perque 'ls altres el puguin treure tirant: si hi ha oberturas, que s'aguantí la respiració fins haverlas obertas: ha de portar un ganxo lligat á una corda per enganxar la roba del asfixiat; y lo mateix en un asfixiat en minas, pous, cisternas, clavegueras, comunas y orinadors: sempre obrar prompte, pero ab serenitat.

La persona que se tiri al aygua per salvar á un que s'ofega, ha de procurar agafarlo per els cabells ab la mà esquerra, y ab la mà dreta agafarlo per la espatlla dreta, y mantenirlo ab la cara fora l'aygua; no acostarse al que salva, ni deixarse agarrar per ell, que seria perillós; tenir l'ofegat á certa distancia ab els braços extesos y nadar ab els peus; tot seguit se li agafa la munyeca y se li porta darrera 'l cap fentlo nadar panxa enlayre y ab el cap sobre 'l pit del salvador, fins á conduhirlo á fora.

Respecte l'asfixia per el llamp, se porta á un lloch ventilat; se li treuhen els vestits, se li fan asperges d'aygua freda en tot el cos, y tot seguit fregas fortas y respiració artificial. Evitar en temps de tempestat de posarse en punts alts, sota arbres, prop de campanas, de barras altas de ferro, de edificis alts sense parallamps, corrents d'aire, ni corre.

De la asfixia del fret y calor no cal parlarne en aquesta comarca y país, donchs estem al rovell del ou, ni massa fret ni massa calor, si bè hem tingut dias de fret extraordinari per aquet país.

Molts descontents tenen l'atreuiment de queixarse: que pensin que hi ha molts punts de moltíssim més de calor y de molt més fret, ab frequents terratrémols y vents que destrueixen pobles y ciutats.

Succeheix algunas vegadas que una criatura naix ab senyals d'asfixia, y convé

no perdre temps per evitarli la mort: se posa la criatura de costat, embolicada ab una roba de llana, se li desembrassa la boca y gorja de mucositats; si la cara està roja ó congestionada se deixa sangrar un poch el cordó del llombrícol, y si la criatura està groga ó morada, se li bufa la boca; se li fan fregas ab cognach ó ayguardent, y asseguda sobre la taula ó llit ab las cametas obertas y estiradas; asperges d' aygua freda seguidas de un bany calent: si no torna á la vida, una persona colocada darrera l' agafa per las aixellas ab els dits grossos sobré las espatllas, y 'ls altres dits sobre 'l pit, se inclina la criatura que 'l cap baixi fins la obertura de las camas, comprimint al mateix temps ab els dit 'l pit; desseguida se torna lá la posició vertical y desseguida horizontal, ab lo cual se li torna la respiració; ab una dotzena de vegadas y en un minut expeleix las mucositats que impedían respirar: si s' ha refredat, se fica en un bany calent de 38 graus: si convé se repeteix dita operació que se 'n diu de volteix ó de báscula, fins que cridi la criatura: si escoltantli 'l cor se 'l troba parat, tot es inútil, donchs es senyal de mort. Fins estar segur de la mort no s' ha de desconfiar, ja que s' han dat cassos d' haber tornat á la vida, deu horas després.

Per final d' aquet capitulet, ja que acabém de parlar de criaturas, vaig á contar una conversa que fa pochs dias senti entre dos pagesos. L' un fangaba que ja era fosch, y l' altre ab els arreus al coll se 'n anaba á retiro.—No treballis tant, que de pobre no surtirás. Prou tens rahó donchs he passat la vida treballant molt, y essent de gasto sols la dona y jo, y may he pogut alsar el capsens ha ber arreconat res per la vellesa y tenint algun deute; y tú conreuhant terra en arrendament com jo, y corregat de canaya, tens casa y un tros de terra teu y segons diuhen alguns cuartets: jo no ho entench.—Aixó t' probará que no ha de fer por el tenir molts fills; al contrari, que si 's crien bè portan la benedició á las casas; y resulta cert alló que diuhen, que naixen ab un pa sota 'l bras: jo com més fills, més he avensat, y es que Déu dona 'l fret segons la roba; y veig casas sense fills ó ab un ó dos, molt pobras, y altra com la meva, que ab molts fills, tots menjan y pujan. Quan Déu ens dona 'ls fills, també 'ns dará medis per mantenirlos, y 'ls fills 'ns darán bona vellesa y serán nostra corona, si 'ls criem com Déu mana, donantlos bon exemple.

No basta treballar per adelantat; sino que 's necessita treballar ab inteligencia, economisant y administrar bé, com la meva dona, y no tenir vicis.

Las reflexions d' aquet pagés poden servir d' ensenyansa á molts homes de lletras y sense lletras, que temen el tenir molts fills per no poguerlos mantenir.

Aquells que 'ls hi sab greu tenir fills, demostran no tenir religió, ser viciosos y egoistas y no saber que l' augment de població es augment de riquesa y benestar.

Quants més fills tenen els pagesos, diu el gran sabi y arquebisbe Fenelon, més rics son, perque desde petits ajudan als pares, y ben educats portan la benedició de Déu sobre la familia.

¡Felissos els pagesos si viuhen cristianament y Déu els dona un bon govern! Aixó es lo que ens falta, un bon govern; y l' tindré quan el mereixerém, posant els medis per lograrho.

Als pagesos no se 'ns tè per res: no se ns troba mes que per pagar: y ¿sabeu per qué? Ja vos ho diré cla y catalá: per falta de instrucció y educació; per falta

de unió y associació; sols dona importància y forsa el saber, la energia de caracter y la agrupació de forsas, y es inutil y tonto el plorar ó lamentarse com las donas y la canalla, donchs el remey únich y práctic y radical es el pensar y obrar com á homes d' enteniment, ab energia y constancia, sense desmayar may, que es el modo de véncer tots els obstacles y triomfar.

## Secció bibliogràfica

*Resultados económicos obtenidos en el campo de Demostración durante los años de 1894-95 y 1895-96 y resumen del primer decenio de 1885-86 á 1895-96*

(PUBLICACIONES DE LA GRANJA DE SARAGOSSA)

El llibret ó Memoria publicat per la Granja-escola de Saragossa ab l' expressat titol, conté duas series de nou quadros ó estats demostratius cada una, que posan de manifest d' una manea molt detallada, el capital esmersat, gastos de cultiu, productes, beneficis ó perduas ab son corresponent tant per cent y preu de cost del producte que s' han invertit y obtingut en cada un dels trossos ó parcelas del terreno destinats á las experiencias dels cultius del blat, trébol, remolatxa sucrera, blat de moro y afuls, en diferents alternatives corresponents als anys 1894-95 y 95-96.

No extractarem estat per estat, per no créureho del tot necessari y perque no 'ns veyém en cor de ferho á la vegada breument y d' una manera comprensible.

L' objecte principal que 's persegüí ab tals experiencias, fou l' averiguar l' alternació que es més convenient adoptar en els cultius, per obtindre son major rendiment ab un preu de cost lo mes petit possible.

El quadro que á continuació copiém es el resum dels nou estats demostratius á que hem fet referencia:

### Resum del any 1894-95

Parcela	Superficie	Plantas cultivadas	Beneficis	Perduas
1	7,051 mts.	Blat-trebol després de remolatxa sucrera..	80'70	
2	6,870 »	Trebol després de blat. . . . .	411'88	
3	4,550 »	Blat després de trebol. . . . .	37'96	
4	4,740 »	Remolatxa sucrera després de blat. . . . .	45'91	
5	4,300 »	Blat de moro després de remol. forratjera .		106'90
6	5,185 »	Blat després de blat de moro. . . . .		6'15
7	4,705 »	Blat després de blat. . . . .	8'22	
8	3,635 »	Remolatxa forratjera després d' ordi. . . . .		21'41
	4,165 »	Blat de moro després d' ordi. . . . .		68'14
9	6,600 »	Afuls según any. . . . .	207'72	
	5.1791 hets.	Sumas. . . . .	792'39	202'60

Suma de beneficis . . . . .	792'39 Ptas.
Id. de perduas.. . . .	202'60 »
<hr/>	
Benefici total de 1894-95. . . . .	589'79 Ptas.
Capital total de l' explotació. . . . .	3,067'24 »
Id. per hectàrea superficial. . . . .	592'23 »
Benefici per hectàrea. . . . .	113'87 »
Interès per 100 del capital d' explotació. . . . .	19'22 »

Segueixen els altres nou estats arreglats en la mateixa forma que 'ls primers, pero ab alternació diferenta d' esplets, que expressan las experiències que en el mateix sentit se feren l' any 1895-96.

El quadro que segueix es el resum dels resultats dels nou trossos de terreno dedicats á ditas demostracions:

### Resum del any 1895-96

Parcelas	Superficie cultivada	Plantas cultivadas	Beneficis	Perduas
1	7,051 mts.	Trebol damunt de blat. . . . .	359'65	
2	6,860 »	Blat damunt de trebol. . . . .	308'75	
3	4,550 »	Remolatxa sucrera després de blat. . . . .		191'02
4	4,740 »	Blat-trebol després de remolatxa. . . . .	199'21	
5	4,300 »	Blat després de blat de moro. . . . .	119'91	
6	5,185 »	Blat després de blat. . . . .	83'56	
7	4,705 »	Remolatxa sucrera després de blat. . . . .		184'79
8	7,800 »	Blat de moro damunt de remolatxa forrat- jera y blat de moro. . . . .		172'21
9	6,600 »	Aufals tercer any. . . . .	211'41	
	5.1791 hcts.	Sumas. . . . .	1,282'49	548'02

Suma de beneficis. . . . .	1,282'49 Ptas.
Id. de perduas. . . . .	548'02 »

Benefici total en 1895-96. . . . . 734'47 Ptas.

Capital total en explotació. . . . .	3,157'13 »
Id. per hectàrea superficial. . . . .	609'69 »
Benefici per hectàrea . . . . .	141'81 »
Interès per 100 del capital d' explotació. . . . .	23'26 »

Del examen dels dos resums transcrits, s' en dedueix que 'l resultat econòmic final ha sigut un bon xich favorable, donchs que se 'n ha tret un interès de 19'22 y 23 26 per 100 del capital d' explotació (contanthi arrendaments, valor dels animals y eynas empleadas, adobs, amortisacions, etc.), no obstant y saldar en pérdua alguns esplets, com aquells que per rahó d' esser d' istiu exigeixen millor terreno que no es el de la Granja y més aigua que allí no cau.



Tant en l' un com en l' altre resum, el trèbol roig ocupa el primer lloch per la utilitat que ha reportat, seguint després l' aufals y blat.

A continuació s' insertan uns quadros ab els datos relatius á cada un dels cultius que s' experimentaren, y de quins quadros, per donar idea dels resultats obtinguts en dits esplets, soisament en copiarém el tant per 100 net que productaren, seguint las prácticas d' aquella Granja:

El blat se produhí á 13'56 pessetas l' hectòlitre y s' obtingué el 29'59 per 100.

L' ordi se produhí á 12'42 pessetas l' hectòlitre y s' experimentá un 9'70 per 100 de pérdua.

El blat de moro se produhí á 13'05 pessetas hectòlitre, y s' experimentá un 4'70 per 100 de pérdua.

La remolatxa forratjera s' obtingué 18'11 pessetas la tonelada y 'l capital produhí el 8'14 per 100 d' interés.

L' aufals se produhí á 4'49 pessetas els 100 kilograms, y 'l capital esmersat doná un rédit del 69'78 per 100.

El trèbol roig se produhí á 2'85 pessetas els 100 kilograms y 'l capital doná el 135'42 per 100 de rédit.

Pe'ls anteriors extractes veyém que de las sis plantas cultivadas durant més de cinch anys (els tants per 100 donats sou el promitj de 'ls anys seguits de cultiu en algunas plantas y 10 en altres), quatre donaren benefici y las duas restants se saldaren ab pérdua.

En virtut dels resultats obtinguts en las expressadas experiencias, la Granja de Saragossa establí una rotació ó alternativa d' esplets, que prescindint dels que donaren pérdua, se pogués alcansar un interés major que l' obtingut en las provas indicadas.

A pesar d' haverse saldat en pérdua las cullitas de remolatxa sucrera, cregué la Granja convenient no prescindir d' ella, per rahó de que ab las *pulpas* (residuo de l' industria del sucre) que s' adquireixen per aliment del bestiar á molt bon preu, fa que dit esplet sigui més remunerador que la remolatxa forratjera.

L' aufals, com á planta especial per son cultiu, no pot entrar en nna rotació anyal, y per consegüent també s' ha de prescindir de dit cultiu per formar una alternativa.

Tinguent en compte que 'l trèbol roig no pot esser cultivat en un mateix terreny sino ab intervals majors de dos anys, s' adoptá en definitiva, en aquella Granja, la següent alternativa:

Remolatxa sucrera; blat-trebol; trebol; blat; blat de moro; blat-trebol; trebol; blat.

Per els datos exposats, se pot comprendre lo molt interessant qu' es per l' agricultor l' estudi d' una bona alternació de plantas, puig que sapiguentse que no todas las plantas extreuhen del terreno las mateixas cantitats d' elements fertilitants, es fácil comprendre l' importancia d' un estudi d' aytal naturalesa.

Las demostracions de la Granja de Saragossa son forsa instructivas pe'ls agricultors d' aquell país, que encare creuhen que no 's poden obtindre bonas cullitas no més que mitjantsant el *barbecho*, aixó es, fent reposar tots els anys la mitat de la terra, y reduhint, per consegüent, á la mitat las cullitas generals del país.

F. R.

## C R O N I C A

Al efecte de tenir enllestit el present número en dia oportú pera la convocatòria que publiquem en lloch preferent, consta no més que de vuit planas. Els succesius serán segons consuetut de setze planas.

**Adobs.**—A disposició dels socis hi ha en la Càmera bona existencia de tota classe d' adobs, tant químichs, com orgánichs ó sia: serradura de banya, retall de pell de conill, pel y potarró, etc.

Nostre distingit consoci D. Alexandre M.<sup>a</sup> Pons s' ha ofert á la Càmera ab motiu d' haber sigut elegit Diputat á Corts pe 'l districte de Castelltersol.

La Junta Directiva 'l felicita per tal elecció atenant á que fou elegit per un districte enclavat en part en el Vallés y á que 's tractava d' un soci de la Càmera.

Hem rebut el número 9 de la *Revista Agrícola*, publicació que surt á Mendoza (República Argentina). Agrahim la visita de tant llunyá confrare y ab molt gust establim el cambi que 'ns demana.

La Lliga de Defensa Industrial y Comercial de Barcelona, que presideix el nostre consoci y Diputat per Mataró D. Trinitat Rius y Torres, ha publicat una rahnada instancia dirigida al President del Consell de Ministres, ab motiu de la denuncia del Tractat ab Suissa y subsegüent estroncament de las relacions comercials ab l' estranjer.

Aquest document está inspirat en la defensa dels interessos agrícols, per lo que ha sigut molt ben rebut en la nostra Corporació.

Respecte al important assumpto de la denuncia del Tractat ab Suissa, el dia 5 se va enviar el telegrama següent:

«Presidente Consejo Ministros.—Madrid.—Cámara Agrícola Oficial Vallés suplica voecencia fije poderosamente atención en necesidad, no sean interrumpidas relaciones comerciales con Suiza que arruinarían vini-viticultura nacional, urge establecer un modus vivendi interin se termine tratado en caso no estar en 1.º Septiembre próximo.—Salvador Dachs.»

Aquest despaig, va tenir al moment la següent contesta:

«Presidente Consejo Ministros á Salvador Dachs.—Recibido su telegrama puedo asegurar á V: que el Gobierno se preocupa grandemente del asunto que lo motiva y recomiendo el acuerdo de esa importante Sociedad al estudio de mis compañeros de Gabinete.»

Varem ser atentament convidats á la festa inaugural de la Càmera Agrícola Oficial del Llobregat Baix, domiciliada á Sant Joan Despi.

Aquest acte s' efectuá el dia 8 revestint molta importancia y assistint representació de la Delegació de la nostra Càmera, á Caldas de Montbuy. Felicitem als agricultors del Llobregat y ja saben que poden comptar ab els del Vallés.

La Càmera Agrícola de Jumilla ens ha enviat una notable Circular en defensa de la Viticultura. En aquesta Circular se demana la protesta de tothom contra la ley d' alcohols y la supresió del impost de consúms sobre 'l vi. Conformes.

# Vda. y Fills de B. Gazeneuve

**BARCELONA: Llealtat, 6**

Fabricants y preparadors d' adobs organichs.—Serradura de banya y potarró fina y granada.—Desperdicis de pells y llanas.  
Apropòsit pera las vinyas, cánem, blat, arbres, etc.

## Aparells agrícol's pera vendre

En el local de la Cámara Agrícola hi ha exposats els següents aparells venturers que 's vendrán á preus ben acomodo:

Máquina de bullir vi

Id. pera trinxar herba pels pollets

Arada, sistema Pfeiffer

Duas citras de llauna per oli

Rahó, á l' Administració de la Cámara.

**COTXE-FAETÓN** en molt bon estat per vendre. Rahó, en l' Administració de la Cámara.

**EN VENDA**

**Un billar ab els seus accessoris**

**ES VENTURER**

Dirigirse á la Administració d'aquesta Revista

# CHAMPAGNE

# CHÂTEAU



# MIMÓ

## DEMANIS PER TOT ARREU

J. ESPINÁS S. EN C.

BARCELONA.-SANS

GUANOS QUÍMICHS-ORGÁNICHS

Esponjan la terra y modifícan el seu estat físich

Premiats ab medalla d' or en diferentas Exposicions

Primeras materias

Serradura fina y granada de banya, pel y pota, etc., etc.

RIQUESA GARANTIDA